

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	L A M B O R G H I N I	R - 6 5 4	CH 4482 17
Constructeur	LAMBORGHINI TRATTORI S.p.A., Pieve di Cento - Bologna (I)		
Identification	"R-654" sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis		
Plaquette constr.	à droite, à l'avant latéralement sur porte-essieu		
N° du châssis	à l'arrière, sur le carter du pont arrière		
Ident. du moteur	"984/P" ou "984/1" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de la jauge d'huile		
Importateur princ.	Hans Hürlimann, Traktoren- und Motorenwerke, 9500 Wül		
Vehicule homologué	R-654-1 253	Signes fixes dans code du type	R-654

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	2	Marque	S A M E
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique	Type	984/P ou 984/1
Transmission	mécanique synchr. + boîte compl. route / terrain	Construction	en ligne
Nombre de vitesses	4 x 3 = 12	Carburant	D
Frein de service	mécanique, à disques, sur arbres d'entraînement resp. sur roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage	Retroidiss.	air
Frein auxiliaire	mécanique, à disques, sur arbres d'entraînement resp. sur roues arrière	Alésage	98
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Cylindrée	3618
Ralentisseur	-	Puissance en CV	67 DIN
Contrôle 2 circ.	-	Bruit à proximité	100 dB/A à 7m/min 2325 x)
		Silencieux	l = 620x160x100 mm
		Mesure des gaz	Bacharach 4,5 / Boech noircissement 4,4
		Déparasitage	- à 70 %

<b>Carrosserie</b>	tracteur, s.d. avec cabine de sécurité (testé OECD)			<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Indic. vit.	-	Poids à vide	1040	1480	2520
Ceintures sécurité	-	Retroviseur	2 (cabine)	Charge utile	-	-	-
Café	-	Atelage	AR = broche	Poids total	-	-	-
Antivol	-			Garantie fabr.	1230	3560	4790
Nombre de places	t 1 av	centre	ar	Dimens. pneus	7.50 - 16	14.9 - 30	(Variantes +)
Dimensions	int.	ext.		Ply / bar	6 / 2,25	6 / 1,4	voir
Longueur	-	3740	Empattements	Charge	1490	3330	remarques)
Largeur	-	1850		pour V max	30	30	
Hauteur (sur cheminée)	-	2450	Voie	Garantie poids remorquable avec frein	-	-	-
Porte à faux	lat.	-	av	Garantie poids remorquable sans frein	-	-	-
	av	500	ar	Garantie poids de l'ensemble	-	-	-
	ar	960	Braquage	Poids remorquable testé	-	-	-
Distance volant - vers l'avant du véhicule			g	Vitesse maximale selon le constructeur	-	-	25 km/h
			d	Vitesse maximale testée	-	-	25 km/h
				à 2325 t/min au moteur, 1195/680 t/min à la prise de force	-	-	-

§) Equipement		Indications pour le permis de circulation	
Feux de route	M (E)	Genre du véhicule	Tracteur
Feux de croisement	M (E)	Marque et type	LAMBORGHINI R-654
Feux de position	A (E)	Homologation	
Feux rouges	R-S1 (E)	N°	CH 4482 17
Feux stop	R-S1 (E)	Carrosserie	
Clignoteurs	av 1 (E)   ar 2a (E)	Places	total 1   avant
Catadioptres	av   ar 2+2 / I (E)	Poids à vide	2520 Carburant D
Feux de gabarit	av   ar	Charge utile	- CV-impôt 18,43
Feux complément.		Poids total	2520 Cylindrée 3618
Eclairage plaque	1 balais + dégivreur (cabine) mm/sans lave-glace		
Essuie-glace	SEIMA e2 843		
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués		

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = V-max., 4S, 1A -- = 82,5 dB/A.

+) Variantes de pneus : AV = 7,50 - 18 6 PR 1620 (2,25) V-max. 30 km/h  
 AR = 13,6 - 36 6 PR 3230 (1,60) V-max. 30 km/h  
 16,9 - 30 6 PR 3330 (1,40) 30 km/h

§) Equipement : admise pour raisons techniques: la hauteur des feux de position, des feux rouges, des clignoteurs AV et AR.  
 Lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;

- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Remplace FH CH 4482 17 du 24.8.1977
Ident. et type du moteur
(20.6.1978)

Lieu et date de l'homologation Wil, 24.08.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Tracteur

L A M B O R G H I N I

R - 6 5 4

CH 4482 17

Fiche complémentaire

I

Complément du 12.01.78 - lin

Variante du frein de service: hydraulique, à disques, agissant sur les roues AR  
Cabine : sur demande livrable aussi en modèle deluxe

Complément du 07.10.82 à Berne - N1

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions  
à l'arrêt: 78,0 dB/A à 1550 t/min ac)